

416104-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Landschaftsgärtnerische Arbeiten – Execuția lucrărilor de construcție pentru obiectivul de investiție "Regenerarea și revitalizarea Parcului Chindia, inclusiv modernizarea Grădinii Zoologice în vederea îmbunătățirii infrastructurii verzi-albastre în Municipiul Târgoviște" – SMIS 335733- PMT-2026-P-024, Cod unic de identificare procedura: 4279944–2026-9.1

OJ S 115/2026 17/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: MUNICIPIUL TARGOVISTE

E-Mail: achizitii@pmtgv.ro

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Execuția lucrărilor de construcție pentru obiectivul de investiție "Regenerarea și revitalizarea Parcului Chindia, inclusiv modernizarea Grădinii Zoologice în vederea îmbunătățirii infrastructurii verzi-albastre în Municipiul Târgoviște" – SMIS 335733- PMT-2026-P-024, Cod unic de identificare procedura: 4279944–2026-9.1

Beschreibung: Obiectivul general al proiectului "Regenerarea și revitalizarea Parcului Chindia, inclusiv modernizarea Grădinii Zoologice în vederea îmbunătățirii infrastructurii verzi-albastre în Municipiul Târgoviște" vizează reconfigurarea spațiului urban și reamenajarea spațiilor neutilizate și degradate contribuind astfel în mod semnificativ la crearea și dezvoltarea unor areale urbane durabile și echilibrate din punct de vedere economic, social, cultural și teritorial, la îmbunătățirea condițiilor de viață a locuitorilor municipiului Târgoviște inclusiv a populației ce vizitează localitatea și împrejurimile acesteia în scopuri turistice, de afaceri și de tranzit, la asigurarea calității locuirii prin reabilitarea unei zone de agrement și de petrecere a timpului liber cu spații verzi și dotări publice, destinate tuturor categoriilor de vârstă și socio-profesionale, la creșterea atractivității municipiului Târgoviște pentru populație și agenți economici și consolidarea climatului atractiv socio-economic și reducerea nivelului de poluare, inclusiv fonică și îmbunătățirea aspectului estetic al Municipiului Târgoviște. Amplasamentul obiectivului de investiții se află în localitatea Târgoviște, județul Dâmbovița și aparține domeniului public al Municipiului Târgoviște. Terenurile sunt situate în intravilanul Municipiului Târgoviște și sunt identificate prin Carte funciară/Număr cadastral nr. 83740 pentru Parcul Chindia, strada Calea Domnească, cvartal 6, parcela 45, în suprafață de 139.606,00 mp, respectiv Carte funciară/Număr cadastral nr. 84318 pentru Grădina Zoologică, strada Calea Domnească, Nr. 171B, în suprafață de 40.672,00 mp. Conform Devizului general întocmit de proiectant, valoarea estimată a contractului este de 31.766.711,74 lei fara TVA si se compune din: CAPITOLUL 1 Cheltuieli pentru obținerea și amenajarea terenului 1.2 Amenajarea terenului = 2.557.025,43 lei fara TVA 1.4 Amenajări pentru protecția mediului și aducerea terenului la starea inițială = 656.204,38 lei fara TVA CAPITOLUL 4 Cheltuieli pentru investiția de bază 4.1 Construcții și instalații = 26.656.511,09 lei fara TVA 4.2 Montaj utilaje, echipamente tehnologice și funcționale = 245.142,91 lei fara TVA 4.3 Utilaje, echipamente

tehnologice și funcționale care necesită montaj = 1.543.652,20 lei fara TVA CAPITOLUL 5 Alte cheltuieli 5.1.1. Lucrări de construcții și instalații aferente organizării de șantier = 108.175,73 lei fara TVA Au fost prevazute in clauzele contractuale posibilitatea de revizuire a contractului conform art. 221 alin. (1) litera a), e) si f) din Legea nr. 98/2016, referitor la modificari nesubstantiale raportate la valorile contractelor in procent de maxim: 1,89%. Pentru alte situatii se vor aplica proceduri conform Legii 98/2016. Autoritatea contractanta va raspunde in mod clar si complet tuturor sol.de clarificare/informati isuplim. adresate de catre op.ec., in a 11 a zi inainte de data limita de depunere a ofertelor,conform art. 161 din Legea nr.98/2016, coroborat cu art. 27 alin (3) din HG 395/2016, in masura in care aceste solicitari vor fi adresate pana la termenul limita de 20 zile inainte de data limita de depunere a ofertelor. Solicitarile de clarificari vor fi transmise in format editabil.

Kennung des Verfahrens: ed855097-7564-4b42-8c71-ff69b3deb01e

Interne Kennung: 4279944-2026-9.1

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45112700 Landschaftsgärtnerische Arbeiten

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dâmbovița (RO313)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: localitatea Târgoviște, județul Dâmbovița

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 31 766 711,74 RON

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Cerintele tehnice definite la nivelul anuntului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producator, la marci, brevete, tipuri, la o origine sau la o productie/metoda specifica de fabricatie/prestare/executie, vor fi intelese ca fiind insotite de mentiunea "sau echivalent". 2. Modalitatea de departajare a ofertelor: Este declarata castigatoare oferta care indeplineste cel mai mare punctaj in urma aplicarii criteriului de atribuire "cel mai bun raport calitate-pret". Punctaj maxim:100. In cazul în care două sau mai multe oferte sunt clasate pe primul loc, cu punctaje egale, departajarea se va face având în vedere punctajul obținut la factorii de evaluare în ordinea descrescătoare a ponderilor acestora. În situația în care egalitatea se menține, autoritatea contractantă are dreptul să solicite noi propuneri financiare, și oferta câștigătoare va fi desemnată cea cu propunerea financiară cea mai mică. 3.Ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii va prezenta la solicitarea comisiei de evaluare documente-suport actualizate la zi,corespondente celor declarate in DUAЕ privind neincadrarea in prevederile art.60, 164, 165, 167, respectiv art. 51 din Legea 98 /2016, cum ar fi : Caziere judiciare pentru operatorul economic si membrii organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al operatorului economic si persoanele cu putere de reprezentare, de decizie sau de control asa cum rezulta din certificatul constatator emis de ONRC/actul constitutiv; Certificat de atestare fiscala eliberat de organul de administrare fiscala al UAT de pe raza careia societatea are sediul social privind plata la bugetul general consolidat-formulare tip emise de organisme competente; Certificate de atestare a platii impozitelor si taxelor locale eliberate de autoritatea publica locala in circumscriptia careia are sediul social;In conformitate cu prevederile art. 165 alin. (3) din Legea

98/2016 , pentru sediile secundare/punctele de lucru se va prezenta o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat datorate; Documente prin care se demonstrează faptul ca operatorul economic poate beneficia de derogările prevăzute la art.166 alin.(2), art.167 alin. (2), art.171 din Legea 98/2016 privind achizițiile publice; alte documente edificatoare, după caz; Certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comerțului în raza căruia este situat sediul ofertantului. Se poate prezenta certificatul constatator negativ, dacă este cazul, potrivit art. 167 lit. g) din Legea nr. 98/2016 împreună cu doc prevăzute la art.171 din Legea 98/2016; Pentru ofertanții a căror acționari sunt persoane fizice sau persoane juridice înregistrate pe teritoriul României, se va depune un extras ONRC sau alt doc. justificativ privind beneficiarul real, respectiv dacă ofertantul câștigător are în structura acționariatului entități juridice străine, o declarație pe proprie răspundere dată de către repr. legal, conform prev. art. 326 din Codul Penal privind falsul în declarații, ce va conține datele privind beneficiarii reali ai entităților juridice străine în conformitate cu Legea 129/2019 ; Persoane juridice/fizice străine vor prezenta documente echivalente emise în țara de rezidență. Documentele se vor prezenta însoțite de traducerea acestora în limba română. Persoane juridice/fizice străine pot prezenta orice alte doc. edificatoare în acest sens pentru situațiile descrise, conform art.168 din Legea 98/2016.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.
Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.
Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.
Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.
Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Principalele lucrari propuse sunt: Obiectiv 1 –Zona de belvedere este amplasata pe latura de nord-est a parcului și este în directă legătură cu malul lacului Chindia. Aceasta este formată din inflexiunea aleii principale care înaintează către lac păstrându-și cota de calcare la 280,30m rezultând un punct de belvedere înălțat cu 1,60m față de luciul apei. Zona de belvedere, alee cu piatră cubică din ranit, este prevăzută cu balustradă cu mână curenta din lemn. Obiectiv 2 –Amenajare lac este amplasată pe latura de nord-est a parcului și este în directă legătură cu malul lacului Chindia. Amenajarea constă în coborârea unei platforme de la cota 280,30m până la cota 279,30m, rezultând o cotă de calcare la doar 0,60m față de luciul apei. Obiectiv 3 –Debarcaderul este amplasat pe latura de sud a lacului Chindia și urmărește conturul existent al lacului. Amenajarea constă într-o platformă generoasă prevăzută cu rampă, scări și gradene plantate care crează o descădere lină și armonioasă până la nivelul lacului. Rampa și scările sunt conformate pentru confortul pietonilor și sunt prevăzute cu parapeti plini, cu balustradă metalică cu mână curentă din lemn. Zona debarcaderului, amenajată din rampe cu piatră cubică din granit, alei cu piatră cubică din granit și platformă din deck. Cabină personal - face parte din ansamblul debarcaderului și este amplasată în zona de nord a acestuia. Obiectiv 4 –Podul pietonal este amplasat transversal pe zona centrală a lacului Chindia, fiind accesibil din Obiectiv 5 — Amenajare mal de lac. Podul conturează un traseu dinamic, care prelungește distanța de traversare și oferă perspective diverse asupra lacului. În zona mediană podul prezintă o platformă evazată în formă semicirculară în care este amenajat un pavilion din lemn cu rolul de accent vertical și punct de odihnă. În zona accesului dinspre Obiectiv 2 – amenajare mal de lac podul este înălțat pentru a permite subtraversarea acestuia cu barca. Înălțimea liberă maximă de subtraversare este de 2,00m de la luciul apei până la partea inferioară a podului. Podul pietonal este prevăzut cu balustradă cu mână

curentă din lemn, cu pardoseală amenajată din podest scări deck, trepte și contratrepte finisate cu placi granit și platformă din deck. Structura de rezistență a podului pietonal este alcătuită din stâlpi și grinzi din beton armat, rigidizate cu un planșeu de beton armat. Amenajarea capat ax pietonal este prevăzută cu balustrada cu mână curentă din lemn. Zona va fi echipată cu mobilier urban: scaune din beton fără spătar și coșuri de gunoi și stâlpi de iluminat. Obiectiv 6 – Ax Pietonal Axul pietonal este amplasat în zona central-estică a parcului și se referă la amenajarea carteziană a unui sistem de alei și zone plantate având perspectiva direcționată către lacul Chindia. Obiectiv 7 – Rozariu Rozariul este amplasat pe latura de sud-est a parcului. Acesta este o amenajare de spații verzi și alei care pun în valoare diverse specii de flori. Obiectiv 8 – Loc de Joacă 1 Loc de joacă 1 este amplasat în zona de nord-vest a parcului, în proximitatea Grădinii Zoologice. Amenajarea este propusă în zona unui loc de joacă existent care prezintă degradări fizice semnificative. Propunerea de intervenție asupra locului de joacă existent implică desfacerea în totalitate a amenajării existente și refacerea acesteia pentru îndeplinirea cerințelor esențiale de securitate a utilizatorilor și pentru o mai bună integrare estetică a locului de joacă în peisajul parcului. Amenajarea propusă se întinde pe o suprafață de aproximativ 1.300mp și este compusă din 3 zone principale, fiecare atribuită unei categorii de vârstă (zona 1-4 ani, zona 4-8 ani, zona 8-12 ani). Spațiile de joacă sunt conformate la standardele actuale de siguranță și reprezintă un mediu favorabil pentru dezvoltarea fizică și psihologică armonioasă a copiilor. Obiectiv 9 – Loc de Joacă 2 Loc de joacă 2 este amplasat în zona de sud-est a parcului. Amenajarea propusă este conformată organic și adaptată pentru protejarea arborilor existenți. Spațiile de joacă sunt conformate la standardele actuale de siguranță și reprezintă un mediu favorabil pentru dezvoltarea fizică și psihologică armonioasă a copiilor. Materialul principal propus pentru echipamentele de joacă și finisarea aleilor este lemnul, integrând spațiile de joacă în peisajul natural al parcului. Zona va fi echipată cu echipamente de joacă pentru diverse activități: leagăne, balansoare, echipamente de echilibristică și cățărare, ansambluri de joacă, etc. Obiectiv 10 – Amenajare spațiu pentru câini În cadrul proiectului se va amenaja un spațiu pentru animalele de companie, împrejmuit cu gard, amplasat în zona de nord a parcului, într-o zonă retrasă față de punctele de interes. Spațiul va fi împărțit în 3 zone: zonă pentru animale de talie mică, zonă pentru animale de talie medie și zonă pentru animale de talie mare. Aceste zone vor fi separate de gard și vor avea acces separat. Obiectiv 11 – Pavilion (muzical) Pavilionul este amplasat pe latura de sud-vest la lacului, în proximitatea Debarcaderului. În situația existentă se află un pavilion care va fi desfăcut și se va propune unul nou. Pavilionul nou are în plan o formă heptagonală care se înscrie într-un cerc. Structura este de lemn cu stâlpi montați înclinat și grinzi cu pantă, rezultând o siluetă evazată către exterior. Obiectiv 12 – Amenajare generală Parc Chindia Acest obiectiv presupune: Realizare gard de gabioane; Realizare alei și poteci (alei principale, platforme/alei secundare/ poteci); Sistem de iluminat, supraveghere video și wi-fi; Sistem de irigații; Rețelele de alimentare cu apă și canalizare; Obiectiv 13 – Amenajare Grădina Zoologică Se va realiza un cordon forestier din următoarele specii: arțar tătăresc, salcâm, gladite, păducel, lemn câinesc, mailin american și soc negru. Se vor realiza rețele de instalații: alimentare cu apă, canalizare menajeră, canalizare pluvială, sistem de drenare a apei. Suprafață totală teren = 139.606 mp.

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45112700 Landschaftsgärtnerische Arbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45232120 Bewässerungsanlage, 45310000 Installation von elektrischen Leitungen, 45332000 Installateurarbeiten und Verlegung von Abwasserleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Dâmbovița (RO313)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: localitatea Târgoviște, județul Dâmbovița

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 31 766 711,74 RON

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Zusätzliche Informationen: Au fost prevazute în clauzele contractuale posibilitatea de revizuire a contractului conform art. 221 alin. (1) litera a), e) și f) din Legea nr. 98/2016, referitor la modificări nesubstantiale raportate la valorile contractelor în procent de maxim: 1,89%. Pentru alte situații se vor aplica proceduri conform Legii 98/2016. 1. Pentru lucrările executate, plățile datorate de achizitor executantului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la prezentul contract. 2.1. Ajustarea prețului se va putea face numai în funcție de: a) modificări legislative; b) emiterea de acte administrative care au ca obiect instituirea, modificarea sau renunțarea la anumite taxe/impozite locale, al caror efect se reflectă în creșterea/diminuarea costurilor pe baza cărora s-a fundamentat prețul contractului. Ajustarea prețului se va face prin act adițional semnat de către ambele părți. 2.2. Ajustarea se face în baza prevederilor Subclauzei 48.3. din Condițiile generale pentru execuție de lucrări, așa cum a fost modificată prin Acordul contractual, formula de ajustare care se va aplica pentru ajustarea prețului contractului fiind: $An = av + (1 - av) \cdot In / Io$, unde: - "An" este coeficientul de ajustare care urmează a fi aplicat valorii de contract estimate pentru lucrările realizate în luna "n" (sume aferente punctului (a) din subclauza 50.1 [Situația de Lucrări], exclusiv lucrările evaluate pe baza Costului sau a prețurilor curente); - "av" este valoarea procentuală a plății în avans față de Prețul Contractului; - "In" este indicele de cost în construcții - total publicat de Institutul Național de Statistică în Buletinul Statistic de Prețuri, la Tabelul 15, aplicabil la data cu 60 de zile înainte de ultima zi a lunii "n". Valoarea aplicabilă a acestui indice pentru luna ianuarie 2017 este 113,8; - "Io" este indicele de cost în construcții - total, aplicabil la Data de Referință.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Sonstige Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Zugänglichkeitskriterien für Menschen mit Behinderungen wurden berücksichtigt

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Completare DUAE de catre ofertant/asociat si separat de subcontractanti/tert sustinator la Criterii de selectie, litera A I. La solicitarea autoritatii contractante se vor prezenta de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor, documente ce vor contine informatii reale/valide in momentul prezentarii, astfel : A. Certificatul constatator emis de Oficiul Registrului Comertului in raza caruia este situat sediul ofertantului, sau alt document justificativ. Se poate prezenta certificatul constatator emis de catre O.N.R.C. in forma electronica, avand incorporata, atasata sau logic asociata semnatura electronica . B. Persoane juridice/fizice straine: documente echivalente emise in tara de rezidenta. Documentele se vor prezenta insotite de traducerea acestora in limba romana. C. In cazul unei asocieri, fiecare asociat este obligat sa prezinte documentele solicitate la acest capitol. II. La solicitarea autoritatii contractante se vor prezenta de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor referitor la datele privind beneficiarul real: A) Pentru ofertantii a căror acționari sunt persoane fizice sau persoane juridice înregistrate pe teritoriul României, se va depune un extras ONRC sau alt doc. justificativ, dupa caz ; B) Pentru ofertantul declarat câștigător ce are în structura acționariatului entități juridice străine, o declarație pe proprie răspundere dată de către repr. legal, conform prev. art. 326 din Codul Penal privind falsul în declarații, ce va conține datele privind beneficiarii reali ai entităților juridice străine în conformitate cu Legea 129 /2019 ; C) Pentru ofertanții străini, înregistrați în afara României, doc.justificative, certificate sau alte înscrisuri eliberate de autoritatea responsabilă de datele beneficiarului real din țara ofertantului, Persoane juridice/fizice straine pot prezenta orice alte doc. edificatoare in acest sens pentru situatiile descrise, conform art.168 din Legea 98/2016 însoțit de traducerea în limba română, în condițiile legii.

Kriterium: Durchschnittlicher Jahresumsatz

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Nivelul minim al mediei cifrei de afaceri anuale a ofertantului pe ultimele 3 exerciții financiare disponibile (2023, 2024, 2025) să fie cel puțin egală cu 30.000.000 lei. Dovedire: Completare DUAE de catre ofertant/asociat si separat de tert sustinator la Criterii de selectie, litera B. Daca o asociere de operatori economici depune o oferta comuna, fiecare asociat este obligat sa prezinte aceste documente iar situatia economica si financiara se demonstreaza prin luarea în considerare a resurselor tuturor membrilor asocierii. Valorile vor fi exprimate in lei, la cursul lei/euro mediu comunicat de BNR pt anii respectivi. Ofertantii care trebuie sa efectueze conversia altor monede decat euro sau lei vor utiliza ratele de schimb medii anuale stabilite de BNR. In situatia în care operatorul economic a fost înfiintat sau si-a început activitatea economica de mai putin de 3 ani, cifra de afaceri va fi prezentata corespunzator perioadei efective de activitate. Se va prezenta impreuna cu DUAE Angajament privind sustinerea financiara a ofertantului - la data limita de depunere a ofertelor. Operatorul economic și terțul/terții susținător/susținători răspund în mod solidar pentru executarea contractului de achiziție publică. Răspunderea solidară a terțului /terților susținător/susținători se va angaja sub condiția neîndeplinirii de către acesta/aceștia a obligațiilor de susținere asumate prin angajament. La solicitarea autoritatii contractante se vor prezenta de catre ofertantul clasat pe locul I in clasamentul intermediar intocmit la finalizarea evaluarii ofertelor: - Copii ale certificatelor sau documentelor edificatoare care probeaza indeplinirea cerintei de calificare sau prezentarea situațiilor financiare sau a extraselor din situațiile financiare, în cazul în care publicarea situațiilor financiare este prevăzută de legislația țării în care este stabilit operatorul economic – exemplu: Bilanturile contabile pentru ultimii 3 ani, respectiv 2023, 2024, 2025 sau si/sau alte documente: rapoarte de audit financiar

întocmite de entități specializate, sau balanțe de verificare asumate de operatorul economic, în cazul în care situațiile aferente anului financiar încheiat nu au fost încă definitivare conform prevederilor legislației incidente în domeniu. După caz, documentele se vor prezenta însoțite de traducerea acestora în limba română. - documente prezentate de către terțul/terții susținător /susținători, din care să rezulte modul efectiv de îndeplinire a cerinței. Cursul mediu BNR leu /euro 2025 - 1 euro = 5,0415 lei; cursul mediu BNR leu/euro 2024 - 1 euro = 4,9746 lei; cursul mediu BNR leu/euro 2023 - 1 euro = 4,9465 lei; Informații și/sau nivel(uri) minim(e) necesare pentru evaluarea respectării cerințelor menționate:

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Completare DUAЕ de către ofertant/asociat și separat de tert sustinator la Criterii de selecție, litera B În cazul în care informațiile privind cifra de afaceri generală nu este disponibilă pentru întreaga perioadă impusă, se va preciza data la care operatorul economic a fost înființat sau și-a început activitatea.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorii economici participanți la procedura să poată realiza din punct de vedere tehnic contractul de lucrări. Ofertantul trebuie să prezinte dovada că a dus la bun sfârșit în ultimii 5 ani, raportați la termenul limită de depunere a ofertelor, lucrări similare din punctul de vedere al complexității și/sau utilității, în valoare cumulată de minim 20.000.000 lei fără TVA. Menționez că ultimii 5 ani se calculează retroactiv de la data-limită a depunerii ofertelor și în cazul decalării termenului de depunere al ofertelor, perioada pentru care se solicită experiența similară se va extinde corespunzător (cu zilele de decalare). Cerința specifică: Prin lucrări similare autoritatea contractantă înțelege: lucrări de amenajare infrastructură recreere și/sau lucrări de amenajare peisagistică a spațiilor verzi/zonelor recreere /spațiilor de joacă/parcurilor și/sau alte lucrări de aceeași natură și complexitate sau superioare din punctul de vedere al complexității și/sau scopului în valoare cumulată de minim 20.000.000 lei fără TVA. Modalitatea de îndeplinire: Completare DUAЕ de către ofertant /asociat și separat de tert sustinator la Criterii de selecție, litera C. Se vor completa: La rubrica Descriere: numărul și data contractului invocat drept experiență similară; tipul/categoriile de lucrări; calitatea (unic ofertant, asociat, subcontractant, etc.), ponderea și/sau activitățile pentru care a fost responsabil împreună cu valoarea acestora, lei fără TVA, valoarea lucrărilor similare, lei fără TVA, data și numărul documentului de recepție din care reiese îndeplinirea contractului (P.V. recepție, document constatator, etc); La rubrica Valoare: valoarea lei fără TVA; La rubrica Monedă: lei; La rubrica Data: data începerii și data încheierii contractului; La rubrica Beneficiari: denumire completă a beneficiarului contractului. Capacitatea tehnică și profesională a ofertantului poate fi susținută, pentru îndeplinirea unui contract, de o altă persoană, conform art.182 din Legea 98/2016. Se va prezenta la depunerea ofertei: - Angajament privind susținerea tehnică susținerea tehnică - experiență similară a ofertantului/grupului de operatori economici împreună cu anexa. Persoana care asigură susținerea tehnică și profesională nu trebuie să se afle în situația care determină excluderea din procedura de atribuire, conform prevederilor art.165, art.167, art.164 din Legea 98/2016. La solicitarea autorității contractante se vor prezenta de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor: - Documentele prin care operatorii economici pot îndeplini cerința privind experiența similară sunt următoarele documente care intră în categoria certificatelor de bună execuție: procesele verbale la terminarea lucrărilor sau procesele-verbale de recepție finală sau procese verbale de recepție pentru parti/obiecte din /de lucrare dacă acestea sunt distincte din punct de vedere fizic și funcțional sau documentele constatatoare sau alte documente echivalente conținând informațiile solicitate. Aceste documente vor fi emise sau contrasemnate de beneficiar și vor trebui să indice: a) obiectul

lucrării astfel încât să fie furnizate toate informațiile solicitate și necesare pentru a se verifica îndeplinirea cerinței privind experiența similară; b) beneficiarii, indiferent dacă aceștia sunt autorități contractante sau clienți privați; c) perioada, mai exact intervalul periodic (data de început și data de finalizare) în care s-a executat contractul; d) locul execuției lucrărilor și să precizeze dacă au fost efectuate în conformitate cu normele profesionale din domeniu și dacă au fost duse la bun sfârșit; e) valoarea lucrărilor în lei fără TVA; - B. Persoane juridice/fizice straine vor atașa copii după documentele similare, însoțite de traducere în limba română. Echivalența pentru sume exprimate în altă valută se va face la cursul mediu anual leu/valută comunicat de BNR. - C. Documente prezentate de către terțul/terții susținător/susținători, din care să rezulte modul efectiv prin care terțul/terții susținător/susținători va/vor asigura îndeplinirea angajamentului de susținere inclusiv documentele pentru îndeplinirea cerinței similare.

Kriterium: Anteil der Unterauftragsvergabe

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Informații privind partea/partile din contract care sunt îndeplinite de subcontractanți Modalitatea de îndeplinire: Completare DUAЕ de către ofertant/asociat și separat de subcontractant după caz la Criterii de selecție, litera C. Se va prezenta la depunerea ofertelor: - Acord de subcontractare încheiat între ofertant și subcontractanți care va conține: categoria de lucrări subcontractate ce vor fi înscrise și semnate de ambele părți, precum și valoarea aferentă (valoare sau procent); datele de identificare ale subcontractanților propuși. La solicitarea autorității contractante se vor prezenta de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor: - Declarația subcontractantului privind modalitatea de aplicare a prevederilor art.218 alineat (1) din Legea 98/2016 (dacă optează sau nu pentru posibilitatea menționată în articol) și documente doveditoare. Subcontractantul nu trebuie să se afle în situația care determină excluderea din procedura de atribuire, conform prevederilor art.60, art.165, art.167 și art.164 din Legea 98/2016.

Kriterium: Zertifikate von unabhängigen Stellen über Qualitätssicherungsstandards

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorul economic va face dovadă implementării sistemului de management al calității conform SR EN ISO 9001 sau echivalent Modalitatea de îndeplinire: Completare DUAЕ de către ofertant/asociat și separat de subcontractant după caz la Criterii de selecție, litera D. La solicitarea autorității contractante se vor prezenta de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor:- certificate valabile la momentul prezentării acestora, emise de organisme de certificare acreditate care atestă că are implementat un sistem de management al calității conform SR EN ISO 9001 sau echivalent sau alte probe/dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al calității pentru cazurile în care operatorul economic nu a avut acces la un certificat de calitate astfel cum a fost solicitat ori nu a avut posibilitatea de a obține în termenul stabilit. Operatorii economici străini vor prezenta certificatul respectiv însoțit de traducere în limba română sau alte documente edificatoare echivalente însoțite de traducere în limba română. În cazul unei asocieri acest certificat va fi prezentat individual de fiecare membru al asocierii pentru partea din contract pe care o realizează. Certificarea respectării standardelor de asigurare a calității nu poate face obiectul susținerii acordate.

Kriterium: Zertifikate von unabhängigen Stellen über Umweltmanagementsysteme oder -standards

Beschreibung des Auswahlkriteriums: Operatorul economic va face dovadă implementării sistemului de management de mediu conform SR EN ISO 14001/EMAS sau echivalent Modalitatea de îndeplinire: Completare DUAЕ de către ofertant/asociat și separat de

subcontractant după caz la Criterii de selecție, litera D. La solicitarea autorității contractante se vor prezenta de către ofertantul clasat pe locul I în clasamentul intermediar întocmit la finalizarea evaluării ofertelor: - certificate valabile la momentul prezentării acestora, emise de organisme de certificare acreditate care atestă că are implementat un sistem de management al mediului conform SR EN ISO 14001/EMAS sau echivalent sau alte probe/dovezi care confirmă asigurarea unui nivel corespunzător al protecției mediului pentru cazurile în care operatorul economic nu a avut acces la un certificat de mediu astfel cum a fost solicitat ori nu a avut posibilitatea de a-l obține în termenul stabilit. Operatorii economici străini vor prezenta certificatul însoțit de traducere în limba română sau alte documente edificatoare echivalente însoțite de traducere în limba română. În cazul unei asocierii, acest certificat va fi prezentat individual de fiecare membru al asocierii pentru partea din contract pe care o realizează. Certificarea respectării standardelor de management de mediu nu poate face obiectul susținerii acordate de către o altă persoană.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi oferite punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 80

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Experiență ca Manager de proiect/Reprezentant Antreprenor

Beschreibung: Acest factor indica nivelul de calitate prin experienta Managerului de proiect /Reprezentantului Antreprenorului. Număr de contracte la care a participat in calitate de manager de proiect/contract sau similar, pentru lucrari similare : - pentru experiența constând în implicarea într-un contract nu se acordă punctaj - pentru experiența constând în implicarea între 2-4 contracte se acordă = 6 puncte - pentru experiența constand în implicarea în 5 sau mai multe contracte se acordă punctajul maxim = 13 puncte Prin lucrari similare autoritatea contractanta înțelege: lucrări care să fi inclus executia de lucrări de amenajare infrastructură recreere și/sau lucrări de amenajare peisagistică a spațiilor verzi/zonelor recreere/spațiilor de joacă/parcurilor și/sau alte lucrări de aceeași natură și complexitate sau superioare din punctul de vedere al complexitatii și/sau scopului.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 13

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Gestionarea deșeurilor de pe șantier

Beschreibung: • pentru procentul minim de 70% (conform cap II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE EXECUTIE , litera F din Caietul de Sarcini) din deșeurile nepericuloase provenite din construcții și demolări generate pe șantierul de construcții ce vor fi pregătite pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare a materialelor, inclusiv operațiuni de rambleiaj care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări – se va acorda 0 puncte • pentru un procent de minim 5% peste procentul minim de 70% (conform cap II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE EXECUTIE, litera F din Caietul de Sarcini) din deșeurile nepericuloase provenite din construcții și demolări generate pe șantierul de construcții ce vor fi pregătite

pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare a materialelor, inclusiv operațiuni de rambleiaj care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări – se va acorda un punctajul de 3 puncte; • pentru un procent de minim 10% peste procentul minim de 70% (conform cap II. OBIECTUL CONTRACTULUI DE EXECUTIE , litera F din Caietul de Sarcini) din deșeurile nepericuloase provenite din construcții și demolări generate pe șantierul de construcții ce vor fi pregătite pentru reutilizare, reciclare și alte operațiuni de valorificare a materialelor, inclusiv operațiuni de rambleiaj care utilizează deșeuri pentru a înlocui alte materiale, în conformitate cu ierarhia deșeurilor și cu Protocolul UE de gestionare a deșeurilor din construcții și demolări – se va acorda punctajul maxim de 7 puncte;
Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)
Zuschlagskriterium — Zahl: 7

5.1.11. **Auftragsunterlagen**

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100208890>

5.1.12. **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 27/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 27/07/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizițiile publice nr 98/2016

Finanzielle Vereinbarung: A fost incheiat Contractul de finanțare nr. 685/12.02.2026 în cadrul Programului Regional Sud-Muntenia 2021-2027, Apel PRSM/ID/5/6/5.1/A, Prioritatea 6, Obiectivul Specific RSO5.1- Promovarea dezvoltării integrate și incluzive în domeniul social, economic și al mediului, precum și a culturii, patrimoniului natural, a turismului durabil și a securității în zonele urbane, în cadrul Programului Regional Sud-Muntenia 2021-2027, operațiunea A - Sprijin acordat municipiilor reședință de județ, inclusiv zonelor urbane funcționale ale acestora, din regiunea Sud-Muntenia. Lucrarile executate vor fi decontate pe baza situatiilor de lucrari lunare aprobate de catre Supervisor. Situatiile de lucrari vor avea atasate documente de calitate ale materialelor puse in opera, atasamente (masuratori), certificate de conformitate, procese-verbale de lucrari ascunse, procese-verbale de faze determinate, probe de laborator etc., precum si orice alte documente solicitate de catre Beneficiar, inclusiv FAM si FAE

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Termenele de exercitare a caii de atac sunt cele prevazute la art. 8 alineat 1 litera a din Legea nr.101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

MUNICIPIUL TARGOVISTE

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Serviciul

Contencios Juridic si Autoritate Tutelara- Primaria Targoviste

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: MUNICIPIUL TARGOVISTE

Organisation, die Angebote bearbeitet: MUNICIPIUL TARGOVISTE

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: MUNICIPIUL TARGOVISTE

Registrierungsnummer: 4279944

Postanschrift: Strada: Revoluției, nr. 1

Stadt: Targoviste

Postleitzahl: 130011

Land, Gliederung (NUTS): Dâmbovița (RO313)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Magdalena Emilia Mihaescu

E-Mail: achizitii@pmtgv.ro

Telefon: +40 245611222

Fax: +40 245217951

Internetadresse: <https://www.pmtgv.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 030084

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

E-Mail: office@cnscl.ro

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnsc.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Serviciul Contencios Juridic si Autoritate Tutelara- Primaria Targoviste

Registrierungsnummer: 4279944_3

Postanschrift: Str. Revolutiei nr.1-3, judetul Dambovita; Localitate: Targoviste

Stadt: Targoviste (Dambovita)

Postleitzahl: 130011

Land, Gliederung (NUTS): Dâmbovița (RO313)

Land: Rumänien

E-Mail: juridic@pmtgv.ro

Telefon: +40 245611222

Internetadresse: <http://pmtgv.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP

Registrierungsnummer: RO42283735

Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -

Stadt: Bucuresti

Postleitzahl: 020976

Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Roxana Popescu

E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro

Telefon: +40 213032997

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: f7b104ca-1093-446e-bd10-812f4e160014 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 16/06/2026 11:00:48 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 16/06/2026 09:00:00 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 416104-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 115/2026

Datum der Veröffentlichung: 17/06/2026